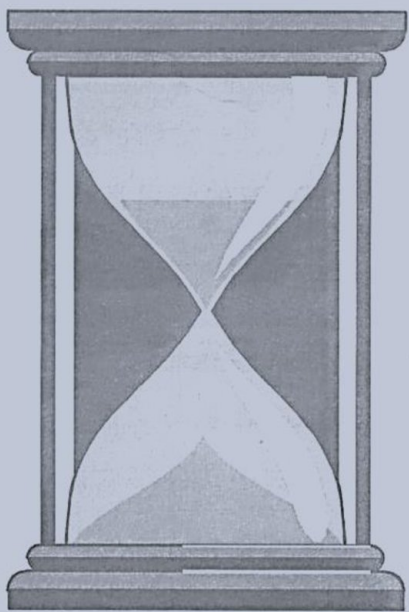


时间的见证

The Testimony Of Time



以利亚多马·查扣著
ELIJAH THOMAS CHACKO

李西坡拉译

Translated by
Zipporah Lee

那新建矗立的摩天楼的辉煌与壮观。

是如何地使我们的注意力被迷惑；

但是，看哪！昨日的大厦，

在时间的摧残下，已是疮痍满目。

总统上任，总统卸任，

一个朝代没落，好让另一个朝代兴起；

一个经济繁荣，另一个经济衰退，

有的公司兴旺，有的公司瓦解。

世人凭着他伟大的成就，

炫示和夸耀他的智慧与文化；

但当时间在流逝中认领了它的罹难者，

世人一切的吹嘘都化为无有。

早晨看到草木茂盛，

黄昏却见它们枯萎；

那在耻辱中凋谢的，

是那曾经开放得那么灿烂的。

时间的蹂躏，
莫过于显明在人的生命历程；
他陶醉在生命中最光辉灿烂的时刻，
却忘了他的出生也只是为了死。

在所有的腐败与衰弱当中，
某些东西倾向于持久；
它们似乎要抵挡时间的猛烈冲击；
然而它们最终也必会屈服。

那山峰与丘陵，河流与海洋；
那覆盖着陆地的穹苍；
那降落后又会再度生辉的太阳；
那一夜复一夜，忠心闪烁着的天体；

它们都是沉静与永恒的，
为历史负载着清晰的见证；
它们贬抑与羞辱了世人的荣耀，
却敬拜那独有权能的君王。

那破晓时分的清新甘露，
那涌上又落下的浪潮，
那季风的巡行
都在宣布着那伟大的设计家乃为生命
的支撑者。

因此，听啊！听那时间所传的道：
我们的时日实在有限；
劳苦和愁烦将会很快得着它们的代价，
因为转眼间我们的生命将会终止，
而我们也必如飞而去。

哦！为什么必死的人要伪装呢？
又要在他的自尊、财富及名气下寻
庇护呢？
当时间就是那全能者的审判官，
来辨明祂的审判和衡量祂的公义。

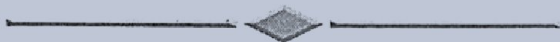
思考啊！世人，那时间的踪迹，
你是否能够逃脱它那扫荡的舰队？
回头吧，世人！回到你那创造者，
及早早饱得祂的慈爱！

祂看着千年的流逝，
对祂而言就如夜间的一更；
因在永恒里的某个阶段，祂已立定光阴
来事奉祂；
因此祂是不受时空的幅度所局限与束缚。

每一秒钟的度过，
急迫地提醒我们生命的短暂，
预告了死亡及那前头隐现的永恒，
热切地指示了那亘古常在者的慈爱。

悖逆的人啊，要心里思想：
你们要追念上古之事；
因为除祂是神，并无别神，
祂是神，再也没有像祂的。

祂从起初指明末后之事，
从古时言明未成之事，
说：我的筹算必立定，
凡我所喜悦的，我必成就。 珥



“我不以福音为耻，这福音本是神的大能，要救一切相信的，...”

(罗马书一 16a)

“耶稣对她说，复活在我，生命也在我。信我的人，虽然死了，也必复活。凡活着信我的人，必永远不死。你相信这话么？”

(约翰十一 25, 26)

 The Westminster Tradition
FOR THE ADVANCEMENT OF THE REFORMED FAITH

Publishing Abroad And Shunning Not To Declare All The Counsel Of God

<https://www.westminstertradition.com> | tw@westminstertradition.com

© 1998 Elijah Thomas Chacko

No part of this publication may be altered, deleted or distorted.